

57

新時代小叢書



阿勃羅森柯著
聞 郊譯

蘇聯農業轉變到

社會主義發展的道路

★ 新 時 代 小 叢 書 ★

К. Абросенко

О социалистическом
перевоспитании крестьянства

蘇聯農業轉變到社會主義發展的道路

聞 郊 譯

中 華 書 局 印 行

一九五〇年九月初版

新時代小叢書第五十七種

蘇聯農業轉變到社會主義發展的道路 (全一冊)

◎ 基價二元一角

(郵運匯費另加)

К. Аброшенко

* 印翻得不・權作著有 *

原	譯	發	印	發
著	者	行	刷	行
者	者	者	者	處
聞	上海河南中路二二一號	中華書局股份有限公司	上海澳門路四七七號	中華書局永寧印刷廠
郊				各埠中華書局

總目編號・(二四八八七)

印數1—3,000

蘇聯農業轉變到社會主義發展的道路

目次

一 馬列主義論小農經濟過渡到大規模集體化農業爲建設社會主義必要的條件.....	五
二 列寧的合作社計劃，爲斯大林同志所具體化所發展的合作社計劃.....	一六
三 布爾什維克的宣傳在使農民轉向於集體農場道路的作用.....	二三
四 黨在反對資產階級的以及托洛茨基右傾理論鬥爭中的歷史意義.....	二四

蘇聯農業轉變到社會主義發展的道路

一 馬列主義論小農經濟過渡到大規模集體化農業爲建設社會主義必要的條件

俄國的偉大十月社會主義革命，使得人類的世界史起了根本的改變。舊的資本主義制度是被消滅了，俄國踏上了新的社會主義發展的道路。轉變不僅在先前曾是被剝削的勞動羣衆底經濟方面以及社會、政治關係上發生，同時也在智慧、風習、傳統、文化以及思想意識方面發生。

十月革命給社會主義的思想不但在城市中掃清了道路，同時也在農村中給它掃清了道路。十月革命交與了農民有一億五千二百萬公頃原先屬於地主、教會、皇室的土地。這個革命推翻了地主階級，從他們的手裏把生產工具與生產資料奪了過來，這些生產資

料與生產工具現在已經轉變爲社會公有了。農民在歷史中第一次走上自由生活的道路。

科學社會主義的奠基者馬克思與恩格斯曾經說，在資產階級制度的條件下，農民對於私有權的整個享受，就在於盲目地防衛他們的想像上的私有權。作爲個別生產者的農民雖然表面上是個私有者，但他並不是一個自由的私有者，他不能擺脫剝削、貧困與破產。正如恩格斯所說，他爲了使他宣告破產的時間能够作極短的片刻的展緩，他必須「自願地」把自己的牲畜，把自己底肉體和靈魂出賣給高利貸者。

「……小農們對於私有權的防衛企圖，並不是在防衛他的自由，而只是防衛他那特定形式的奴隸生活；企圖使這種不死不活的生活現狀能够延長下去而已。」（「馬恩全集」十六卷，第二部份，四四八頁）。馬克思與恩格斯證明了農民的無出路的狀況，他的無可避免要瀕臨破產與毀滅的命運。指出我們的任務是在於，不斷的而且到處的向農民解釋，在資本主義還佔據着統治地位的今天，他的地位是絕對沒有希望的；解釋資本主義大規模生產，如同「鐵路火車之對於手推小車」一樣，一定要毀滅、壓迫無力而又

古老的小農生產方式的。

馬克思主義奠基者指出，只有無產階級革命，才能使小農從貧困、飢餓、破產與沒有文化的農村生活中解脫出來。

「……剝削農民，」馬克思寫道，「所不同於剝削工業的無產階級的，只在於形式上。他們的剝削者——同樣都是資本……農民的私有權只是一道護符，到現在為止它都是使農民受資本支配的……只有資本崩潰了，才能使農民提高；只有反資本的無產階級的政府，才能使他們的經濟上的貧困與社會地位的低落宣告結束。」（「馬克思選集」，第二卷，一九四〇年版，二二六——二二七頁）

十月革命使得土地變成全民的財產，喚醒了農民羣衆來積極從事生活，喚醒了他們的創造力，並且給在社會主義道路上農藝的全面生長與發展造成了強固的基礎。作爲小私有者階級的農民，雖然按照其社會地位來說，並不就是社會主義的，但至少他是緊跟着社會主義的無產階級的。農民根據經驗確信，在布爾什維克黨領導下的工人階級，已

經完成了偉大十月社會主義革命，推翻了資本家與地主的政權，建立了蘇維埃政權——工農的政權。

然而十月革命不能一下子就解決這個社會主義革命中最根本的問題——使分散的私有制的小農經濟過渡到新的共同發展的社會主義道路底問題。俄羅斯原是個農業國家，有一千六百萬戶個體小農，它們是資本主義與農民私有心理的滋養豐富的土壤。

因此在保留小農經濟的條件下，消滅資本家與地主，這還不是表示社會主義對於資本主義之戰已經獲得最後勝利。而只是新的、方生的社會主義制度同舊的垂死的資本主義制度間尖銳鬥爭底開始。列寧曾教導說，「當我們還生活在小農經濟的國家裏，這小農經濟在俄國與其說是共產主義的強固經濟基礎，却毋寧說是資本主義的強固經濟基礎來得妥當。」（「列寧全集」第二十六卷，四六頁）

農業中社會主義的發展進程，要比工業困難得多。把剝削者趕了出去的國有化工業企業，已經變為蘇維埃國家所有，即已成爲全民的財產了。在這些企業裏生產工具與生

產資料的私有制是宣告消滅了，對於工人的剝削也已廢止了，所以生產關係的性質已有了根本的改變，出現了新的社會主義的生產關係。

至於大地主的消滅，這却還不過是農業社會主義改造底開端，還不過是易於進一步把個體農業過渡到的集體化農業底前提。在土地國有化之後最初幾年中，小商品的生產方法，小資產階級的自發性，因循舊習的風氣，仍舊被保存着，這是一定要阻礙社會主義在農村中發展的。不解決大規模國營工業與小農經濟之間的矛盾，就不可能建設社會主義。

列寧曾經說過，社會主義，這就是消滅階級。

「消滅階級，這不僅是驅逐地主和資本家，——這一點我們是已經比較容易地做到了，——同時還得消滅小商品的生產者。但這種人是不可驅逐、不可鎮壓的，須要和他們和睦共居，可以（而且應當）改造他們，重新教育他們。並且只能是用很長期的、緩慢的、謹慎的、組織者的工作來改造他們，重新教育他們。」（「列寧全集」，第二十

五卷，一八九頁）

改造農民的私有心理，只有在聯合許多個體小農爲一個大規模集體化的農業底基礎上才有可能。斯大林同志教導說：「社會主義所要掌握的不仅是城市。社會主義是這樣一種經濟組織，這種經濟組織，是要在生產資料與生產工具公有制的基礎上，把工業和農業聯合起來。沒有這兩大經濟部門的聯合，社會主義就不可能建設成功。」（「斯大林全集」，第七卷，三二六頁）

工業方面的或者是農業方面的生產資料與生產工具的公有化，是沿着兩種不同的路徑發生起來的。

在工業方面是沒收資本家的生產資料與生產工具爲全民的財產。而在農業方面呢，社會主義公有化的集體農場經濟，則是在聯合許多個體小農經濟底合作社的基礎上，即是在自願把他的生產資料加入社會化的基礎上發生起來的。這個進程是比較長期；比較困難的。

中農是有「雙重靈魂」的。一方面，他是一個勞動者，他並不去剝削其他的勞動者，而他自己却要熬受地主、富農與資本家們的剝削。這使他能够同工人階級接近，能够成爲工人階級的同盟者。因爲他非常關心着能够保證爲自己而工作，而不是爲地主與富農而工作的條件。然而，從另一方面說，中農却又是一個私有者，生產工具的佔有者，需要物品的販賣者。他只關心他那直接的利益。這個私有財產習慣底弱點，正是富農們要想盡方法加以利用的，他們竭力要把中農拉到自己一邊來，他們竭力誘發中農底貪圖厚利、發財的慾望。這樣中農們就不免要在社會主義與資本主義之間搖擺不定了。這就是中農兩重人格底原因。工人階級對於農民的政策，是立腳在勞動者的農民，還是私有者的農民；工作者的農民，還是作爲商人的農民這個界限分明的基礎上的。列寧指出，在這個界限裏，正是社會主義全部癥結所在。

爲了把個體小農經濟轉變成爲大規模社會主義的農業，必須說服農民自己爲了大規模社會化的農業底利益和幸福而努力。必須使農民自己以他們自己的智力來達到對於這

個利益的理解。

在這裏，布爾什維克底思想體系以及黨的組織工作是起着決定性作用的。以馬列主義的社會主義理論武裝起來的布爾什維克黨，在蘇維埃政權成立的最初日子……，就實行了吸收農民走上社會主義發展道路的政策。必須培養千百萬人民對於社會主義的信仰，必須在農民羣衆中間灌輸集體化的思想，使農民把它看作是他們自己的思想，從私有財產思想下解脫出來，而自願地把他的生產工具與生產資料來實行社會化。「組織集體農場，」斯大林同志這樣說過，「列寧在十月革命最初日子裏，就號召黨這樣做了。」（「列寧主義問題」，一八八頁）

這裏應該注意，把社會主義的思想，把集體化的思想帶到農民羣衆之間去——這個任務是要比把社會主義思想帶到工人階級中去更要困難。這個困難是由於農民有特殊經濟條件的結果。失去了一切生產資料以及榨取資料的工人階級，他們的生活條件使他們容易團結起來，使他們非消滅資本主義的秩序不可。無產階級經濟上的地位是適應着社

會主義的創造的。工人階級能够主動地爲社會主義所吸引。工人階級按照他們自己的客觀地位，是最能領會社會主義的思想與理論的。黨通過一切思想上與組織上的工作，使無產階級的自發鬥爭賦有自覺的性質。無產階級接受了社會主義的自覺，把它攝取爲自己的東西，於是用加倍力量從事對資本主義的鬥爭。至於農民呢，按照他的客觀地位，他是非社會主義的，他竭力要想保持私有財產，所以他會自發地被資產階級制度，被小資產階級世界觀，吸引過去。然而在另外一方面，勞動農民又極關心，如何能擺脫地主和富農的剝削，這却使農民能够同工人階級接近起來，使他成爲工人階級的同盟者，能够領悟社會主義的思想。

布爾什維克黨還在十月革命之前，許多年來就爲了鞏固工人階級與農民的聯盟而奮鬥，使農民能够成爲無產階級在革命時期最忠實的後備軍。而在掌握並且鞏固政權之後，黨更把農民吸引在工人階級領導之下，在實現無產階級與貧農、中農持久聯盟的基礎上，從事社會主義的建設。斯大林同志教導說，「……在無產階級條件下的工人與農

民的聯盟，這並不是普通的聯盟。這是工人階級與勞動農民底階級聯盟的特定形式，它提出了自己的目的：甲、加強工人階級的地位，乙、保證工人階級在這個聯盟內部的領導作用，丙、消滅階級社會。」（「列寧主義問題」，一九二頁）

這樣，在列寧、斯大林關於工人階級與農民聯盟學說底基礎上，共產黨就能保證工人階級得到農民的擁護，領導着農民走向革命，培養他領悟社會主義的思想了。

在蘇維埃政權建立並且鞏固以後，使農民轉向於集體化的工作就能逐步準備起來，首先就是發展能够供應農業以大批農業機械以及拖拉機的重工業，同時還有在農民羣衆中間的組織與黨的政治的工作。黨在農民羣衆中間灌輸了集體化的思想，逐步使私有者的農民具有了對於必須使農業走上社會主義發展道路底自覺。

作爲農民自覺改造這個複雜過程中的領導者與決定性力量，這就是以馬列主義武裝起來的布爾什維克黨。

小農經濟改造的基本思想以及吸引農民參加社會主義建設的方法，大體上的輪廓，

馬克思與恩格斯已經指出過了。

恩格斯寫道：「……當我們掌握了國家政權的時候，我們決不這樣想法，打算強迫沒收小農的財產（不論有無補償，這都是一樣的），像我們將要對付大地主那樣的作法。對於小農方面我們的任務，首先是在這裏，是要使他們的私有生產方法以及私人佔有轉變為組合性的，然而並不採取強迫手段，而是倚靠社會性的幫助底實例與建議之助，以達到這個目的。」（「馬恩全集」，十六卷，第二部份，四五四——四五五頁）

馬克思與恩格斯在這裏所說的還不過是一般性的原則，他們還不能指出使個體農民轉向於集體化生產底具體道路，也不能指出這種生產底具體形式。

但馬克思與恩格斯這些一般性的原則，是在新的歷史條件下，在無產階級革命與社會主義建設的條件下，為馬克思與恩格斯底偉大的學生與繼承者——符拉其米爾·伊里奇·列寧與約瑟夫·維薩里昂諾維奇·斯大林所具體化並且發展了。

二 列寧的合作社計劃，爲斯大林同志所具體化所發展的合作 社計劃

· 列寧、斯大林關於農業集體化的學說，這是社會主義能够在一個國家內獲勝理論底一個構成部份。

符拉其米爾·伊里奇·列寧曾經指出，採取合作制，採取農民出自自願的組織，這是使農民走上社會主義道路的最好最容易被接受的方式。列寧在「論合作制」一文中寫道：

「……既然工人階級已經掌握了國家政權，既然一切生產資料都屬於這個國家政權所支配，實際上，我們這裏的任務，祇是要把居民合作化。」（「列寧全集」，二十七卷，三九一頁）

小農經濟除了通過集體化組織形式，即是通過培養個體小農走向集體化事業的消費